



Семьдесят пятая по счёту сура в Священном Коране - «Аль-Кийама» посвящена Дню воскресения, в который состоится Божий суд. Её сорок аятов были ниспосланы в мекканский период.

Аяты суры «Воскресение» повествуют нам о Судном дне, являющимся неизбежной истиной, дне, когда все люди будут собраны в одном месте и будут рассужены Творцом за из деяния.

Всевышний призывает нас отказаться от отрицания Дня воздаяния, ибо он является истиной и о его наступлении известно лишь Создателю. В тот день лица у верующих и творящих [благие деяния](#) будут сиять, а у заблудших - омрачены, так как их постигнет великое горе.

Читать суру «Аль-Кийама» дозволено как во время молитвы, так и вне её. Разрешается и частичное воспроизведение, но с соблюдением изначального смыслового ряда, который не должен прерываться.

Текст суры «Аль-Кийама» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

75:1

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ

Ля Уксиму Бийаумиль-Кыйамаа.

Клянусь Днем воскресения!

75:2

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ

Уа Ля Уксиму Бин-Нафсиль-Ляввамаа.

Клянусь душой попрекающей!

75:3

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ

Айхсабуль-Инсану Аллян Наджма`а`Изамаа.

Неужели человек полагает, что Мы не соберем его костей?

75:4

بَلَىٰ قَادِرِينَ عَلَىٰ أَنْ نُسَوِّيَ بَنَاتِهِ

Балы Кадирина `Аля Ан Нусаввийа Бананаа.

Конечно! Мы способны восстановить даже кончики его пальцев.

75:5

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ

Баль Йуридуль-Инсану Лийафджура Амамаа.

Но человек желает и впредь совершать грехи.

75:6

يَسْأَلُ ابْنَ آدَمَ الْفِتَاةَ

Йас`алю Айяна Йаумуль-Кыйамаа.

Он спрашивает, когда же наступит День воскресения?

75:7

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ

Фа`иза Барикаль-Басар.

Когда взор будет ошеломлен,

75:8

وَحَسَفَ الْقَمَرُ

Уа Хасафаль-Камар.

луна затмится,

75:9

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

Уа Джуми`аш-Шамсу Уаль-Камар.

а солнце и луна сойдутся.

75:10

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَقَرُّ

Йакулюль-Инсану Йаума`изин Айналь-Мафар.

В тот день человек скажет: "Куда бежать?"

75:11

كَلَّا لَا وَزَرَ

Калля Ля Узар.

О нет! Не будет убежища!

75:12

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ

Иля Раббика Йаума`изиналь-Мустакар.

В тот день возвращение будет к твоему Господу.

75:13

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ

Йунабба`уль-Инсану Йаума`изин Бима Каддама Уа Аххар.

В тот день человеку возвестят о том, что он совершил заранее и что оставил после себя.

75:14

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ

Балиль-Инсану `Аля Нафсихи Басыраа.

Но человек будет свидетельствовать против самого себя,

75:15

وَلَوْ أَلْفَىٰ مَعَاذِيرَهُ

Уа Ляу Алька Ма`азираа.

даже если он будет оправдываться.

75:16

لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ

Ля Тухаррик Биhi Лисанака Лита`джаля Бих.

Не шевели своим языком, повторяя его (Коран), чтобы поскорее запомнить

75:17

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ

Инна `Алейна Джам`аху Уа Кур`анаа.

Нам надлежит собрать его и прочесть.

75:18

فَإِذَا قَرَأْتَهُ فَاسْتَبِقْ

Фа`иза Кара`наху Фаттаби` Кур`анаа.

Когда же Мы прочтем его, то читай его следом.

75:19

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ

Сумма Инна `Алейна Байанаа.

Нам надлежит разъяснять его.

75:20

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ

Каля Баль Тухыббуналь-`Аджиля.

Но нет! Вы любите жизнь ближнюю

75:21

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ

Уа Тазаруналь-Ахыраа.

и пренебрегаете Последней жизнью.

75:22

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ

Вуджухум Йаума`изин Надыраа.

Одни лица в тот день будут сиять

75:23

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ

Иля Раббиха Назираа.

и взирать на своего Господа.

75:24

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاسِرَةٌ

Уа Вуджухум Йаума`изин Басираа.

Другие же лица в тот день будут омрачены.

75:25

تَطُنُّنٌ أَنِ يَغْفَلَ بَهَا فَاغْرَةٌ

Тазунну Ан Йуф`аля Биха Факираа.

Они будут думать о том, что их поразит беда.

75:26

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ

Калля Иза Балягатит-Таракии.

Но нет! Когда она (душа) достигнет ключицы,

75:27

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ

Уа Килья Ман Раак.

будет сказано: "Кто же прочтет заклинание?"

75:28

وَوَطَّنَ أَتَّهُ الْفِرَاقُ

Уа Занна Аннахуль-Фираак.

Он (умирающий) поймет, что наступило расставание.

75:29

وَالْتَقَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ

Уа Таффатис-Саку Бис-Саак.

Голень сойдется с голенью (тяготы мирской жизни объединятся с тяготами последней жизни или голени человека будут сложены вместе в саване),

75:30

إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ

Иля Раббика Йаума`изиналь-Масаак.

и в тот день его пригонят к твоему Господу.

75:31

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّى

Фаля Саддака Уа Ля Салля.

Он не уверовал и не совершал намаз.

75:32

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى

Уа Лякин Каззаба Уа Тауалля.

Напротив, он счел это ложью и отвернулся,

75:33

ثُمَّ دَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى

Сумма Захаба Иля Ахлихи Йатаматта.

а затем горделиво отправился к своей семье.

75:34

أُولَى لَكَ فَأُولَى

Ауля Ляка Фа`ауля.

Горе тебе, горе!

75:35

ثُمَّ أُولَى لَكَ فَأُولَى

Сумма Ауля Ляка Фа`ауля.

Еще раз горе тебе, горе!

75:36

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى

Айахсабуль-Инсану Ан Йутрака Судаа.

Неужели человек полагает, что он будет оставлен без присмотра?

75:37

أَلَمْ يَكُ نُطْقَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُمْتَى

Алям Йаку Нутфатан Мин Манийин Йумнаа.

Разве он не был каплей из семени источника?

75:38

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى

Сумма Кана`Алякатан Фахаляка Фасаууаа.

Потом он превратился в сгусток крови, после чего Он создал его и придал ему соразмерный облик.

فَجَعَلَ مِنْهُ الرَّاوِجِينَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى

Фаджа`аля Минхуз-Зауджайниз-Закара Уаль-Унсаа.

Он сотворил из него чету: мужчину и женщину.

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ

Аляйса Залика Бикадирин `Аля Ан Йухиййаль-Маутаа.

Неужели Он не способен воскресить мертвых?